

www.BibleForChildren.org

Mateu 1

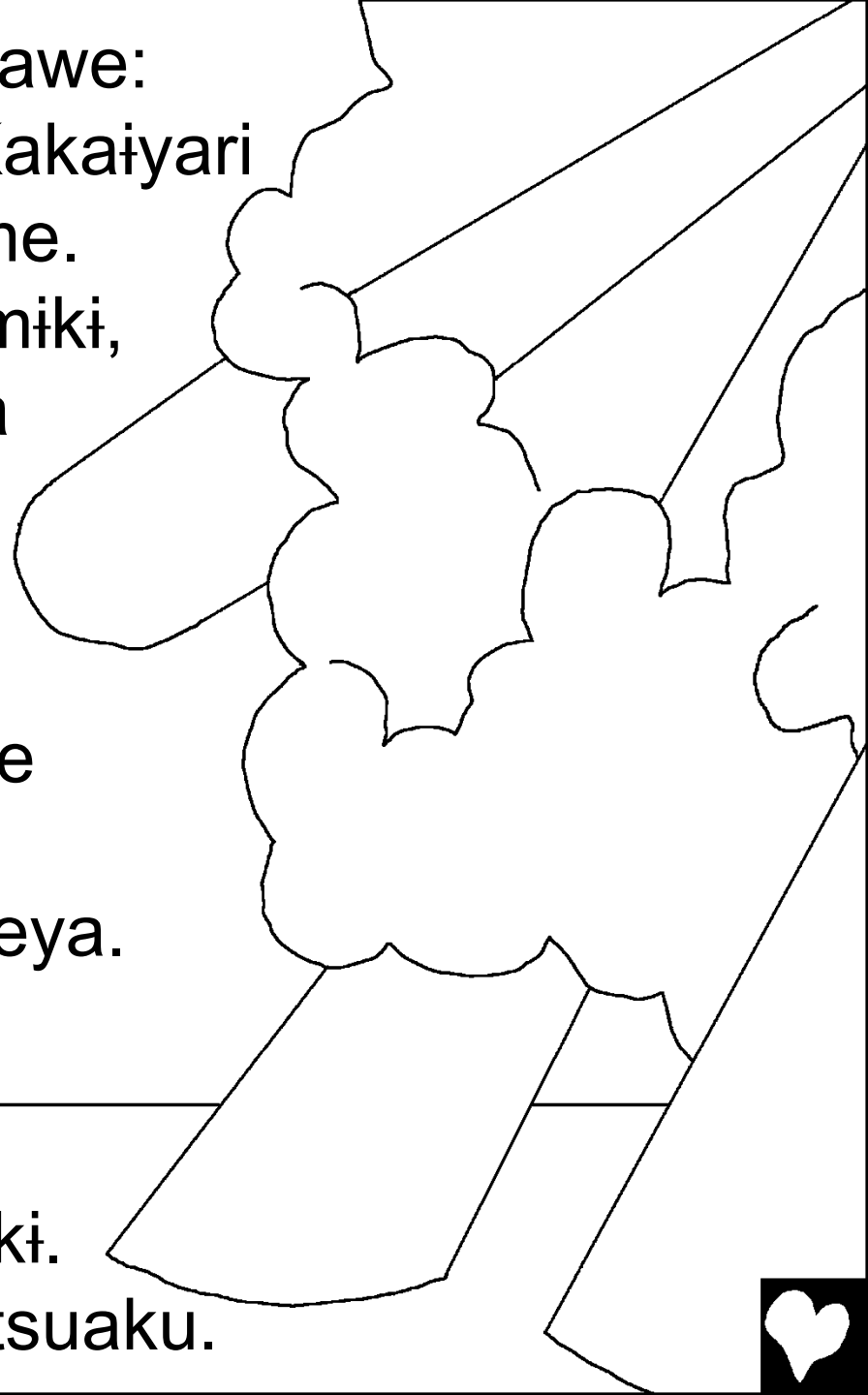


Merikitsi 'ataxewirieka metseritsie Kakaiyari
yuniuki tuayame Kirawieri kaniutani'ani, Karereya
kwieyaritsie kiekari Natsareti mirakutewatsie, 'imari
miyuxewikai hetsia kanitani'ani Mariya mititewakai
hetsia, kanitiwikieximekaitini, 'uki Kutse titewati
kanitiwitinikekaitini, Kutse Rawiri kaninuiwarieyatikaitini.



Niuki tuayame mipai katinitahiawe:
—Pepikamaka, Mariya 'aku. Kakaiyari
'aixia pitiuka'iyari 'ahetsiemime.
Hikiri pe'ayehukati pekanayeimiki,
'ukitime pekanitiniwemiki meta
Ketsutsi pekatiniteriwamiki.
Miki mariweti kanayeimiki,
'Amutewi Nu'aya
katiniuteriwariwamiki. Ti'aitame
Kakaiyari kanipitiamiki Rawiri
'uwenieyatsie mayeriniki, tutsieya.
'Ixaheritsixi teiteriyari

katiniwata'aitiamiki yuheyemeki.
Kemitita'aita pikaheutipare hatsuaku.



Hiki Mariya mipai niuki tuayame
katiniutahiawe: —Merikite, ʔkepaititi
mipai pitiyini, 'uki nepikamate? Niuki
tuayame mipai katinitahiawe:
—'Iyari Mitiyupata
'ahetsie kaninuamiki,
kemi'aneAmutewi
yutirikariyaki kamani'
etiriwiyamiki.



'Ayumieme nunutsi
mitinuiwa kanipat
siemiki Kakaiyarit
sie mieme, Kakaiyari
Nu'aya katiniu
teriwariwamiki.



Hiki miixa tukari ka'anukayeiwekaku yukuha'aritiaka
kaneyani Mariya, yumexiitiati kiekaritsie
kaneta'ani mihiriyatsie Kureya kwieyaritsie.
Tsakariyaxi kiita
heutahaka 'Eritaweti
kaniutawairitiani.
Merikitsi 'Eritaweti
kepauka Mariya
wairitsikaya
mu'eni, nunutsi
neukuyuaxiani
yuriepana. Hiki 'Iyari
Mitiyupata kaniwiya
'Eritaweti.



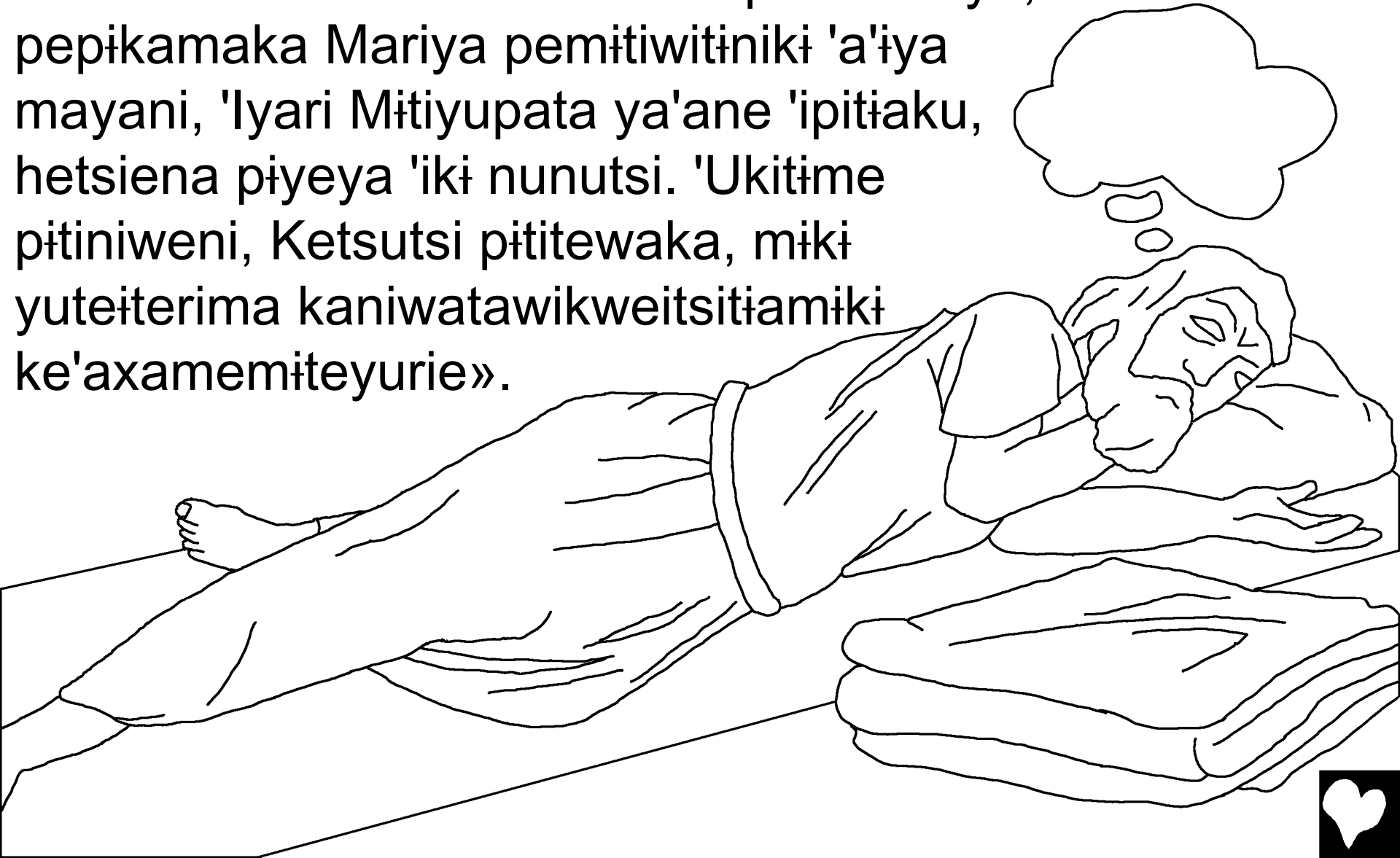
Mipai kaniutayini karima: —Waikawa
'eki 'aixia pepi'itiae, hipati 'ukari
temika'itiae hepai, meta
'aixia kani'itaiemiki
kemi'ane
pemitinuiwitiani.



Merikitsi mipai katiniuyini kepauka Ketsutsi
Kiritsitu mutinuiwaxi: Mariya
mimamayatikai Kutse matia
mepiyutiwitinikekai, peru
mekayutiwitiwet 'akuxi,
miki kaniutihukata,
'Iyari Mitiyupata
ya'ane 'ipitiaku.
Kutse kinaya
mayanikekai, miki
heitseriemeki
yakatinikamiekaitini,
peru pikayuwairiyakai
mixanetaniki. 'Ayumieme
pi'eirimikikai 'awie.



Merikitsi mipai tiku'eriwakaku, hiki Ti'aitame hetsia
mieme niuki tuayame kaniuxeiya yuheinitsita mipai
'utaineme: «Kutse 'aku Rawiri peminu'aya,
pepikamaka Mariya pemitiwitiniki 'a'iya
mayani, 'Iyari Mitiyupata ya'ane 'ipitiaku,
hetsiena piyeya 'iki nunutsi. 'Ukitime
pitiniweni, Ketsutsi pititewaka, miki
yuteiterima kaniwatawikweitsitiamiki
ke'axamemiteyurie».



Merikitsi Kutse yatiheiniti kananutaniere, mipai
katiniuyurieni kemitita'aitia Ti'aitame hetsia mieme
niuki tuayame, kanitiwitini 'iyaya mayaniki.
Peru pika'ikumaiwakai, 'arikeke
yumexiakame nunutsi 'utinuiwitiakuke,
hiki Ketsutsi pititeriwaxi.



Merikitsi 'ana 'aitsika neutani'ariexiani Tsetsaxi 'Akutsitu
hetsia mieme, mipai 'utaiti, yunaiti kwiepa memitama
xapatsie memayuka'utianiki.

Hiki yunaiti mekaneutay
eixiani Memayu
ka'utiaxianiki



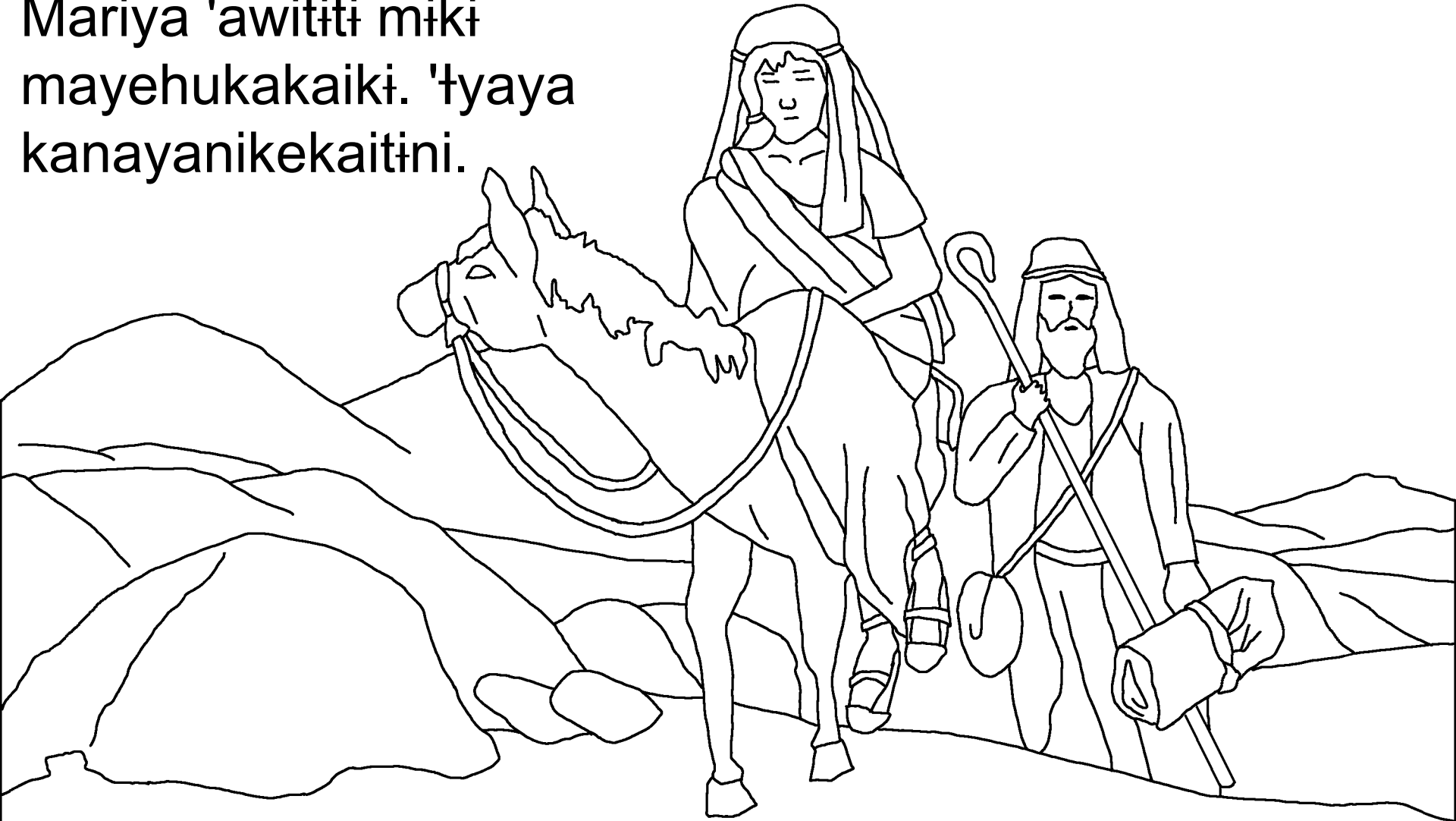
yuxexuiti yukiekaritsie.



Hiki Kutse Karereya kwieyaritsie Natsareti
mirakutewatsie kanayeyani. Kureya kwieyaritsie
kaninuani Rawiri kiekariena
Wereni mirakutewatsie.



Rawiri kie kanimiemetikaitini, Rawiri nuiwarieya
kanihikitikaitini. Maka'utiarieniki kaneyeyani
Mariya 'awititi miki
mayehukakaiki. 'tyaya
kanayanikekaitini.



Mana mexi me'u'uwakai,
tukarieya kanaye'ani
mitiniweniki.



Hiki yumatari kaniutiniweni. Tuwaxateki
kaniku'eima, wakaitsixi wakanuwatsie kanikateni
mikaxuawekaiki wahetsiemieme
memiwa'axianikekaitsie.



Merikitsi 'ana muxatsi wahiwemete mana
mekaniu'uwakaitini, yeuta meniwahitiwekaitini
yumuxatsi yiwikita.



Hiki wahixie niutakeni niuki tuayame Ti'aitame
hetsia mieme. Wa'aurie nakuxawatikaitini
Ti'aitame hekiariyayaki, waikawa
mekaniutimamani.



Peru niuki tuayame mipai katiniwarutahiawe:
«Xepikamamaka. Hiki nenixetaxatiamiki niuki 'aixia
manuyine, waikawa kanixuawekamiki
temawierika yunaime teiteri



wahetsiemieme.»



«'lki tıkaritsie tiyuwikweitsitiwame kanetinuiwa
xehetsiemime, Rawiri kiekariena katineyini, Kiritsitu
kanihikitini, Ti'aitame kanihikitini.»



«'lki 'iniariki xekaneitimaikuni: Nunutsi xekanexeiyakuni
tuwaxateki 'eimeme, wakaitsixi wakanuwatsie
heyekaime».



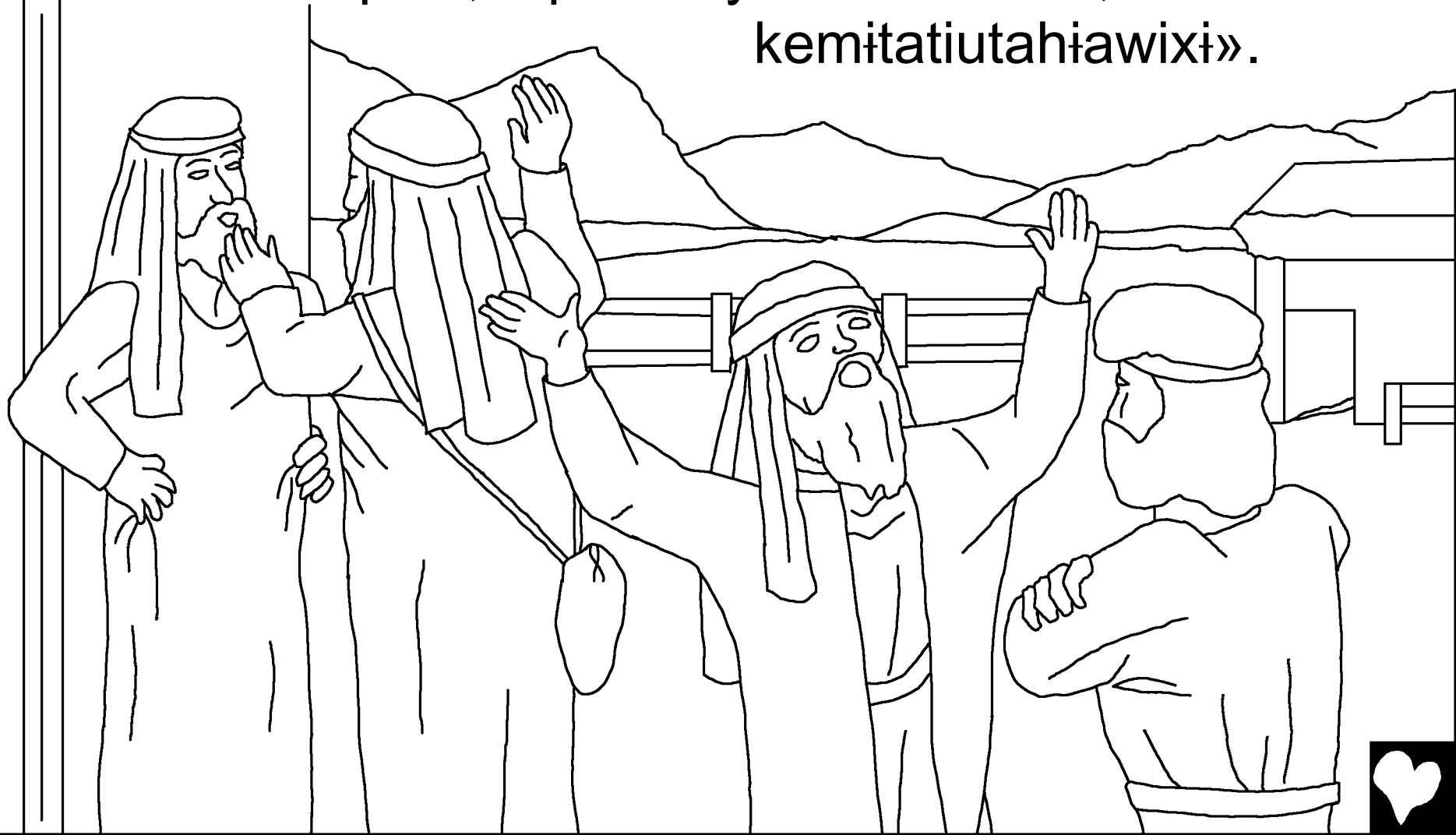
Hiki yapauka niuki tuayame 'aurie mekaniuti'uni
muyuawitsie miemete yumireti, 'aixia
me'utiyuati Kakaiyari hepaitsita, mipai
me'utiyuati:



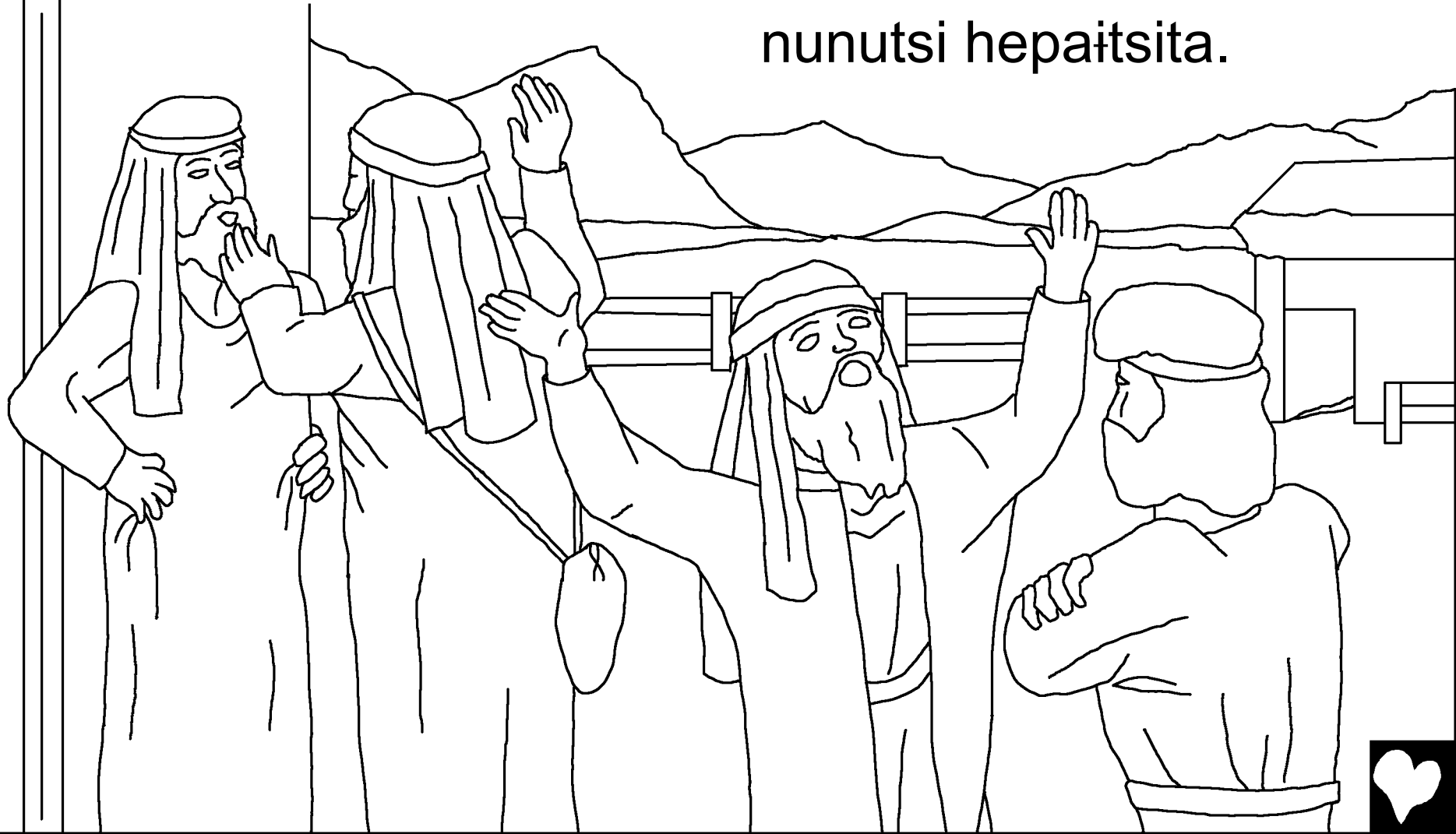
... «Taheima witsikatinikihawariwani Kakaiyari,
kwiepa 'aixia mekatenixeyariekuni
teiteri miki wakimana minaki'a».



Merikitsi niuki tuayamete muyuawitsie
meheutiyunixiaku, mipai mekateniyikihawekaitini
muxatsi wahiwemete: «Hikimitsiari tepiyehu
Wereni paiti, tepi'ixiariyu kemainekai, Ti'aitame
kemitatiutahawixi».

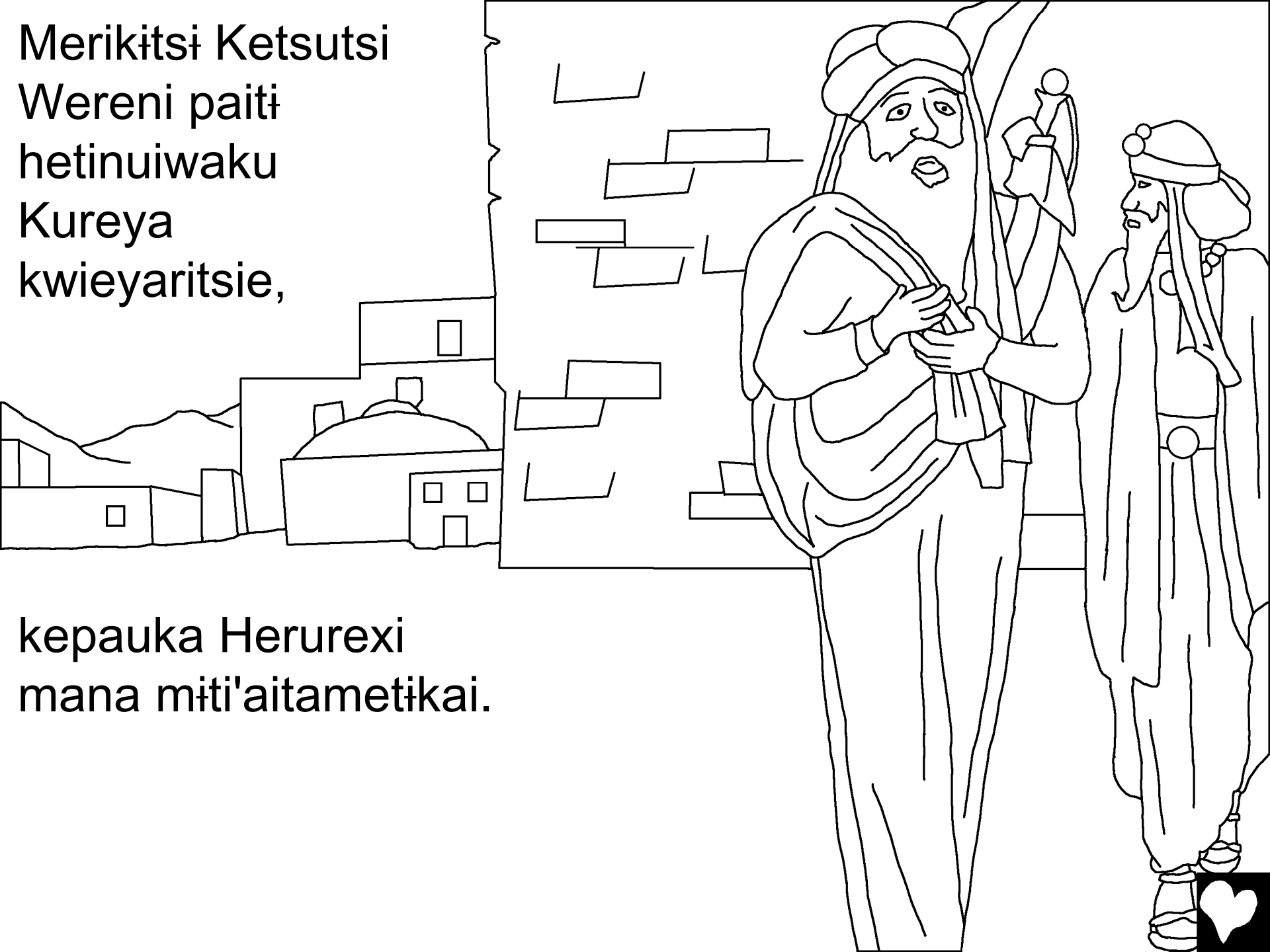


Meyumexitiati mekanekine, mewaruta'iwauka Mariya
mame Kutse mekaniwarutaxeiya, nunutsi meta
wakaitsixi wakanuwatsie yekaime. Mewaruxeiyaka
mekatenikuxatakaitini kememite'utahiawarie
nunutsi hepaitsita.

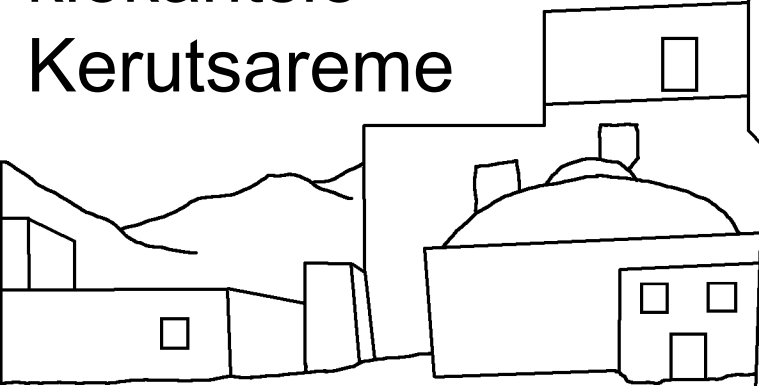


Merikitsi Ketsutsi
Werēni paiti
hetinuiwaku
Kureya
kwieyaritsie,

kepauka Herurexi
mana miti'aitametikai.



'Ana yukwiepa
meheyekineka
temaiwawemete
tayeta mepayenexia,
kiekaritsie
Kerutsareme



mekaniu'axiani, mipai
me'utiyuati: –¿Hakewari peka
Huriyutsixi teiteriyari tiwa'aitiwame
metinuiwaxi? Tame xurawe tepexei
'anatineximekaku, tepu'axia
nenewieri te'ipitianike.



Hiki Herurexi temaiwawemete
kaniwaruta'inieni 'awie.
Kaniwaruta'iwawiya
heitseriemeki kepauka
muyuhekĩataxi xurawe.
Hiki kaniwareni'ani
Wereni paiti, mipai
tiwarutahiaweka: –Mana
xekenehu, heitseriemeki
xekeneti'iwau nunutsi
hepaitsita.



Kepauka xemeitaxeiya
yaxekeneteneutahiawi,
manata ne
neminenewiyamieki.



Ti'aitame me'u'enieka mekanekine, kamitsi xurawe
memexeiyakai 'anatineximekaku, miki wahixie
kaniumiekaitini. Heta'aka hakewa
meyekatei nunutsi, heimana
kaniuyeyerini. Hiki kiita
meheutahaxiaka, nunutsi
mekaniuxeiya
Mariya mimaamaya
hamatia, hiki
me'utihixima'uka
nenewieri
mekanipitiani.



Yupiinite metewatipika, 'imikieri mekatenimini huru,
'ikwa witsimu'ia meta mixaxi. Hiki yuheinitsita
mete'utaxatarioka kename
Herurexi hetsia tawari
mekahuehuni, xeime huyeyari
'utia pita me'uhuti yukwiepapai
mekanakunuaxiani.



Merikitsi mehekinekuri miki,
Kutse yuheinitsita Ti'aitame
hetsia mieme niuki tuayame
kaniuxeiya, mipai
katinitahiawe:
«Kenanukukexi,
keniwaranuwitiki
nunutsi meta
maamaya,
'Ekipitu paiti

xekeneuyuta'una.»



«Mana xekenekuteni,
kepaukake yanemitayini.
Herurexi nunutsi
kanitiwaumiki 'imienike».

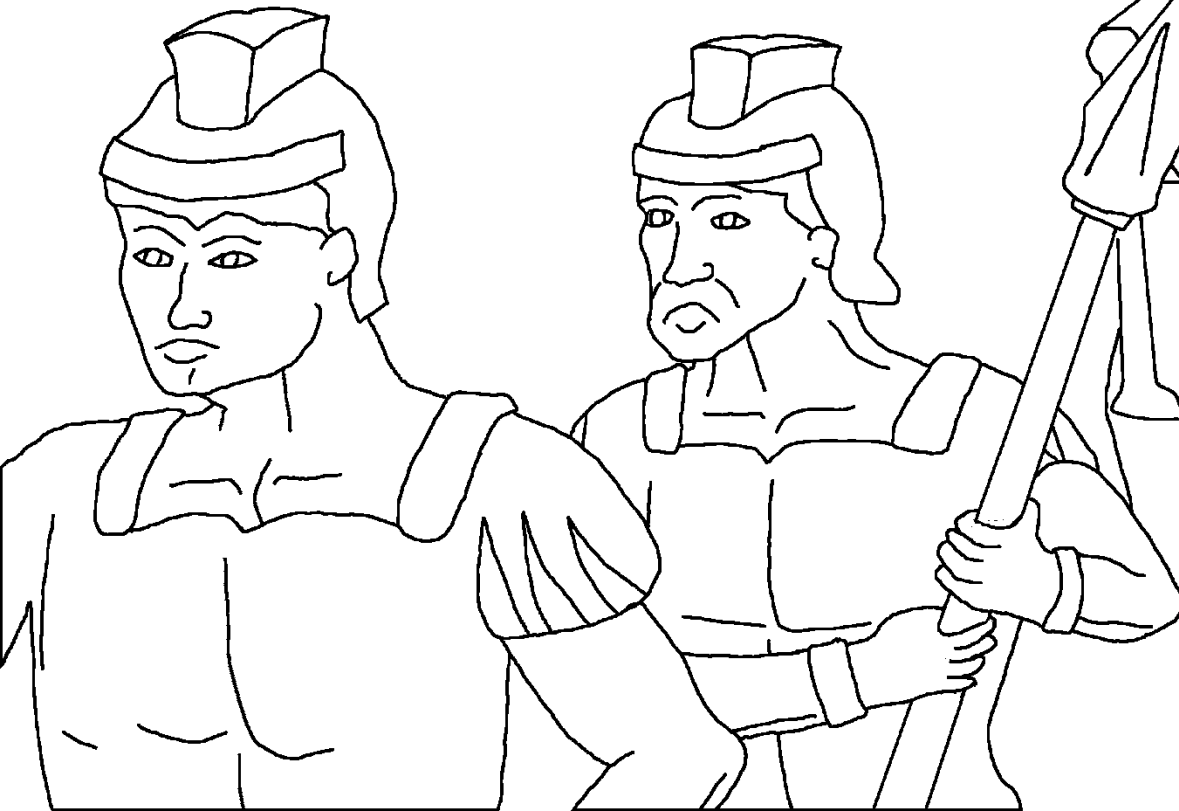


Hiki 'anukukeka Kutse, yiwikita
kaniwarewitini nunutsi meta
maamaya 'Ekipitu paiti.
Mana mekanikutekaitini
mexi Herurexi kamiwekai.
Mipai katinaye'atarieni
Ti'aitame kemainekai
Kakaiyari niukameya
mipai mainekaiki:

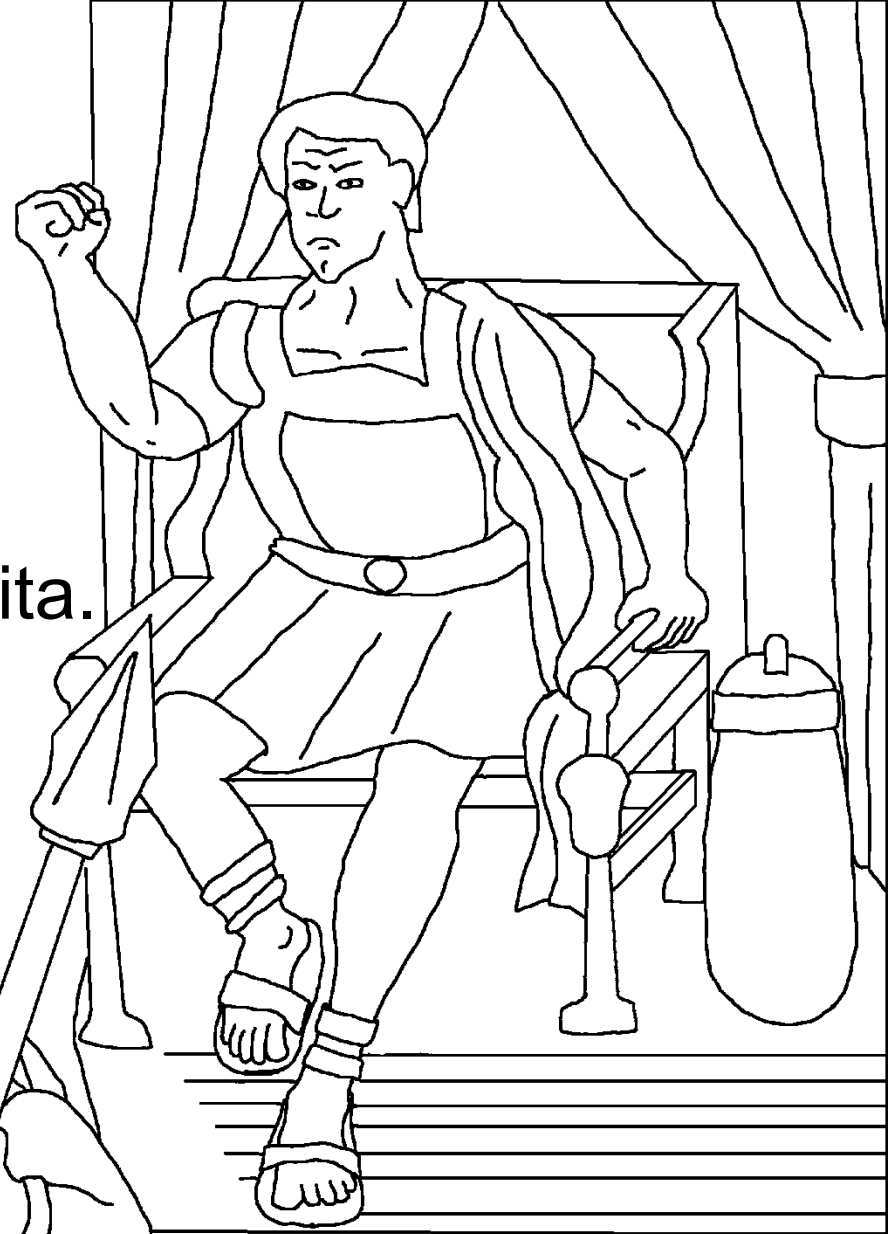
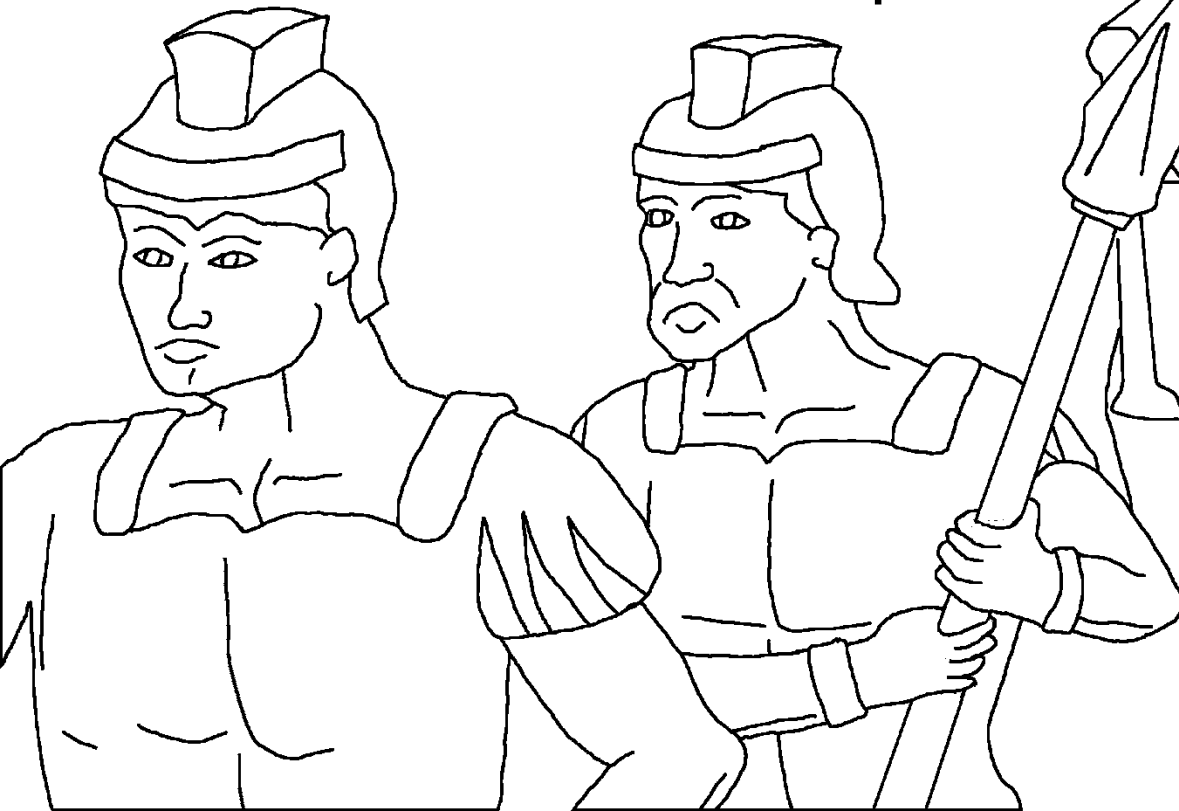
«'Ekipitu kwieyaritsie
neniwe nekaniutahiawe».



Hiki kepauka
mitiutamari Herurexi
kememite'ikwamanaxi
temaiwawemete, kwinimieme
katiniuyeha'ani.



Hiki katiniuta'aita tñiri
memiwakwiniki yunaime huta
wiyari memikahitika 'akuxi,
Wereni memititekai meta
naitserie 'auriena memititekai,
kememite'itahiwixi
temaiwawemete tukari hepaitisita.





Merikitsi 'arike Herurexi 'umiku,
Kutse yuheinitsita kanixeiya
Ti'aitame hetsia mieme niuki
tuayame 'Ekipitu kwieyaritsie
heyeikati, mipai katinitahiawe:
«Kenanukukexi,
keniwaranuwitiki
nunutsi meta maamaya
'Ixaheri kwieyaritsie
kenemie.

Mekanekwiniri miki
nunutsi memimiekukai».



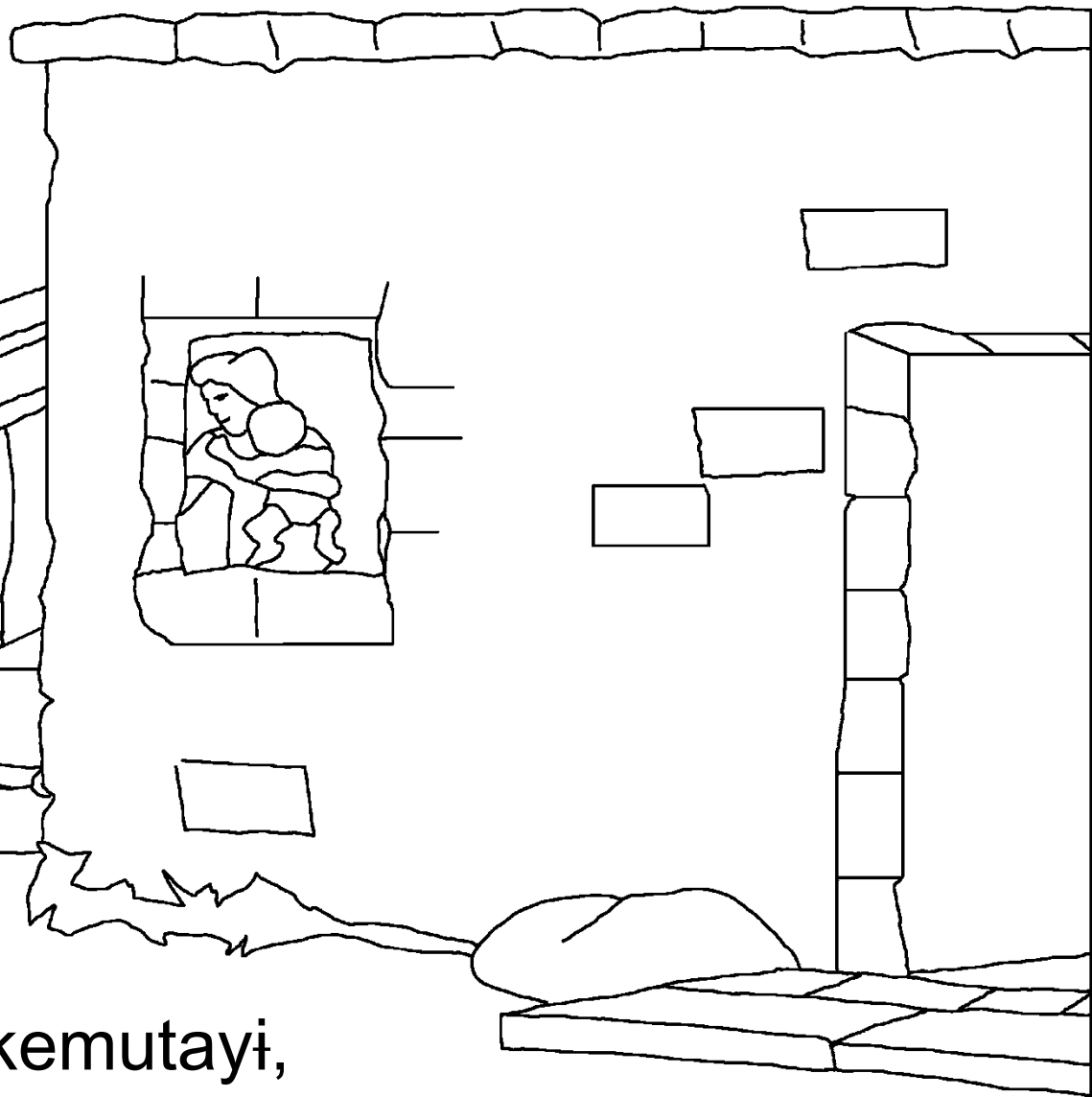
Meriki tiutamarioka
kename 'Arikerau
ti'aitametikai Kureya
kwieyaritsie yupaapa
hetsiemieme
Herurexi,

peumakai
mana miye'aniki.

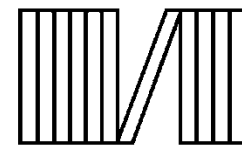


Mipai Kakaiyari katinitahiawe
heinitsitana, Karereya
kwieyaritsie pita
kenemie, mana kiekari
Natsareti

mirakutewatsie
kaninuani. Mipai
katinaye'ani Ti'aitame kemutayi,
Kakaiyari niukametemama yame'utiyuanekaku
kename: «Natsarenu titewakakekai».



Kakaiyari 'ipai katiniwanaki'erieka
kwiepa memitama. Yuniwe muyuxewi
kaniyetuani memikatatimaiyarieniki,
yunaiti yuri memite'erie
hetsiena, tukari mikaxiwe
memexeiyaniiki pita.



Xumatari 3:23 'Axamepite'uyuri yunaiti, yunaiti
mepika'aye'axiawawe Kakaiyari witsimitiwaxeiyaki,

Xumatari 6:23 Kamitsi, kemi'ane 'axamitiuyuri, miki miyaki
'apirapiniyarieni, peru 'imikieri Kakaiyari mitatsiyetuirie,
tukari mikaxiwe kanihikitini Tati'aitiwame Kiritsitu Ketsutsi
hetsie tetewiyakaku.

Hepirayutsixi 9:27 Teiteri wahetsie katininakimiki xeimieme
memikwiniki, 'ariketa 'itsikame kaniwatahiawimiki.

'Epetsutari 2:8,9 Mipai 'aixia mitiuka'iyariki,
'ayumieme xeputawikweitsitiae yuri xete'eriet. Peru
kexemite'utawikweitsitiae, yikimana xepika'
utawikweitsitiae. Kakaiyari pita yakatinixe'upitani.
Tixaiti xemite'uyuriki xepika'utawikweitsitiae.
'Ipai nepaine kapa xewiti naki'akaki yikimana.



Xumatari 10:9,10 Mipai paine: xika 'ateniki peti'ahekiatiaka
Ketsutsi hetsie petiwiyaTi Ti'aitame kemitihiki, xika 'a'iyariki
yuri peti'erieka kename Kakaiyari henukuketia mikite
watsata, pekanitawikweitsitariemiki.

Yu'iyariki tewi yuri piti'erie heitserie mipitarieniki.
Yuteniki pitiyuhekiatia mitawikweitsitarieniki.

Wani 3:16,17 Kakaiyari 'ipai katiniwanaki'erieka
kwiepa memitama. Yuniwe muyuxewi kaniyetuani
memikatatimaiyarieniki, yunaiti yuri memite'erie
hetsiena, tukari mikaxiwe memexeianiki pita.
Kakaiyari kwiepa kemireiyeni'a yuniwe, mipai pikatiuyuri
miwaranutaxirieniki kwiepa memitama. Matsi kwiepa
memitama memitawikweitsitarieniki kimana,
'ayumieme pita kaneiyeni'ani.



1 Wani 5:11-13 Mipai paine tita mitihekata: Kakaiyari
kataniupitiani tukari mikaxiwe, nu'ayatsie kanixuaweni miki
tukari. Kemi'ane nu'aya mexeiya, tukari pexeiya, kemi'ane
Kakaiyari Nu'aya mikahexeiya, tukari pikahexeiya. 'Iki
nepitixe'uti'utiiri xeme yuri xemite'erie kemi'ane Kakaiyari
nu'aya mihikitsie, xemitemaikaki tukari
mikaxiwe xepexeiya.



Mateu 1-2; Rukaxi 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Huichol Bible (hch) © 2020,
Wycliffe Bible Translators, Inc.

<https://live.bible.is/bible/HCHWYI/GEN/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

